

ОТЗЫВ

официального оппонента проф. д.п.н. Дейкиной А.Д. о диссертации Березиной Ларисы Николаевны на тему «Обучение школьников интерпретации текста в процессе работы над сочинением по русскому языку» на соискание учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Понимать и быть понятым – современная задача развития школьников как коммуникативной личности, требующая новых решений. Для достижения метапредметных результатов, обозначенных в программных документах основной школы, важно формировать у школьников умение интерпретировать тексты. *Актуальность* данной диссертации Л.Н.Березиной состоит в связи с антропоцентризмом и текстоцентризмом современного гуманитарного знания. С этой стороны подошла к решению вопроса о развитии речи учащихся и способности создавать свои тексты – сочинения автор кандидатской диссертации Л.Н.Березина. Недостаточная изученность психолого-педагогических, когнитивно-лингвистических и научно-методических механизмов формирования у школьников умений интерпретации базовых доминант картины мира, отражения своих мыслей и чувств, своего отношения к происходящему в окружающем мире придаёт особую *актуальность* оппонируемой диссертации. Указанные автором диссертации причины её обращения к проблеме интерпретации текста правомерны: это и недостаточная результативность в толковании учащимися исходных текстов, и неучёт и даже непонимание специфики интерпретационных действий, и неготовность учащихся характеризовать исходный текст – всё это интеллектуальные трудности учащихся. Отметим в качестве актуального запроса практики её высокую потребность в методике решения проблемы обучения интерпретации текста в связи с необходимостью подготовки учащихся к сочинению. Текст является тем

единым предметом рассмотрения, который требует целостности в его понимании и создании, чтобы не подменить и не исказить смысл. Это также обусловило *актуальность* исследования Л.Н.Березиной, посвящённого путям интерпретации девятиклассниками текста, т.е., по выражению исследователя, созданию «текста о тексте», конкретнее выявлению особенностей: а) процесса интерпретации, б) особого типа высказывания, в) коммуникативной ситуации с её разнообразием в зависимости от содержания и формы текста, коммуникативного намерения откликнуться, образа автора как условного исследователя текста. Обозначенный аспект коммуникативной деятельности учащихся является объектом и предметом исследования. В основе раскрытия проблемы лежат научные достижения разных наук, связанные с определением текста как единицы языка и коммуникации, его коммуникативно-стилистическими особенностями, с сочинением как творческой работой учащихся. Исследование Л.Н.Березиной в целом характеризуется целенаправленной ориентацией на развитие самосознания учащихся в процессе обучения первичной и вторичной текстовой деятельности. Анализ литературы логичен и соответствует обозначенным в диссертации задачам рассмотрения проблемы. В сформулированной соискателем гипотезе чётко названы условия решения проблемы. *Теоретическая* значимость диссертации, вносящей вклад в процесс развития текстовой деятельности учащихся, состоит в основательном теоретическом обобщении достижений в науке, в создании оригинальной методики обучения сочинению путём интерпретации (толкования) готовых текстов.

Рассмотрим обстоятельнее, в какой мере решены задачи исследования.

Первая задача – определение научных основ создания учащимися собственного текста – сочинения на основе интерпретации текста – получила глубокое теоретическое обоснование: представлены взгляды учёных на текст, его отнесённость к единицам языка и речи, его признаков; собственно интерпретация охарактеризована как категория на стыке наук; выявлены подходы к анализу текста в школьном преподавании русского языка. Речь

идёт о возможности подготовить учащихся к самостоятельной характеристике текста. Ряд компонентов такой характеристики учащимся известен (тема, авторский замысел, развёртывание темы и др.), однако выявление регулятивных средств в их совокупности как выразителей смысла текста не имеет достаточного методического обеспечения, что и берёт на себя весьма своевременно Л.Н.Березина. Принципиально важно, что соискатель отделяет отзыв и рецензию как интерпретационные жанры от сочинения, содержащего толкование текста, хотя и рассматривает его как и первые, в системе вторичных текстов. Данный подход к формированию навыков интерпретации содержания текстов осуществлён с учётом возрастных особенностей учащихся, достижений лингвометодики, коммуникативной теории текста, стилистики, специфики текстов и их дидактического потенциала.

Основные выводы, значимые с точки зрения *научной новизны* исследования, следующие: интерпретация текста отнесена к коммуникативным процессам; учебная интерпретация текста рассмотрена как особая лингвокультура; в качестве результата в интерпретации текста становится особый текст – высказывание ученика; этот тип текста может быть отнесён к вторичным текстам как сочинение – отклик, согласие, понимание. Ученик выполняет роль исследователя текста, активного коммуниканта, осуществляющего рецептивный и продуктивный вид деятельности. Эти выводы отражают серьёзный, глубокий подход к разработке методики интерпретационной работы с текстом.

Вторая задача констатирующего характера решена с двух сторон:

- со стороны выявления профессиональных представлений педагогов о формировании коммуникативных учебных действий, связи их с интерпретацией текста,
- со стороны готовности школьников создавать высказывания с элементами толкования текста.

Соискатель обнаружил разрыв между профессиональным осмыслением работы над сочинением на основе интерпретации прочитанного (услышанного) текста и оценкой такого рода творческих работ: только половина респондентов верно соотносит исходный текст с отражением его содержания, языка, авторской позиции в высказывании – сочинении учащихся.

По данным констатирующего эксперимента, также обнаружен разрыв между знаниями понятий и умениями понимать текст. Ошибки у более чем половины учащихся заключаются не в трактовке понятий, а в самом созданном учениками тексте: неверное определение основной мысли, неумение выделить и опереться на ключевые слова, наличие типичных ошибок при формулировке основной мысли. Особенно это относится к анализу написанных на основе прочитанного текста сочинений: ошибочная формулировка тезиса собственного сочинения, неумение формулировать аргументы, нарушения в содержании и структуре ученических работ. Новые данные, полученные соискателем, красноречиво говорят о необходимости качественно обновить процесс обучения сочинению. Основная задача – предложить свою методику обучения учащихся сочинению на основе интерпретации готового текста.

Переосмысливание текста, цитирование толкуемого текста, выражение собственного отношения к позиции автора исходного текста, использование ключевых слов и других регулятивных средств – это выявленные в ходе эмпирической части исследования и осмысленные соискателем новые подходы к методике обучения школьников созданию сочинений на основе интерпретационных умений.

Новыми научными результатами и особенностями разработанной Л.Н.Березиной методики обращения к исходному для прогнозируемого сочинения тексту являются, во-первых, опора на современные принципы: коммуникативно–ситуационный, функционально–смысловой, коммуникативно – стилистический; во-вторых, отбор и последовательность

в реализации умений интерпретационной деятельности; в-третьих, совокупность всех этапов обучения сочинению на интерпретационной основе; в-четвёртых, учёт маркированности языковых единиц в процессе толкования текста.

Практическая значимость работы несомненна. Представленная программа опытного обучения созданию сочинения – характеристики исходного текста рассчитана для девятиклассников на 9 часов, в ней учтены умения, приобретаемые как базовые, и умения, связанные с толкованием текста, она обеспечивает взаимопересечение всех компонентов методической системы и является несомненным достоинством методической концепции Л.Н.Березиной.

Принципиальный вопрос для такого рода исследований состоит в отборе текстов: чётко обозначенные соискателем критерии также обеспечивают *практическую* ценность исследования.

Обратим особое внимание на задания и стадии формирования учебных действий, определяющих процесс обучения толкованию текста, что делает методику, предлагаемую Л.Н.Березиной, технологически состоятельной, что обеспечивает её успешный перенос в практику. Разработана инновационная технология обучения интерпретации текста.

Отметим инновационные решения исследуемой проблемы:

- толкуемый текст является основным компонентом речевой ситуации, составляющей опору обучения умениям интерпретационного характера;
- процесс обучения интерпретации представляет собой целостную коммуникационную структуру, как совокупность этапов: ориентировки, планирования, осуществления, контроля;
- толкование рассматривается как тип высказывания, что позволяет связать между собой анализ исходного текста и создание собственного текста – рассуждения на основе первичного;

- круг характеризуемых языковых единиц определяется в соответствии с содержанием и структурой исходного текста и затем создаваемого текста с элементами толкования первичного текста.

Для того чтобы связь подходов и принципов обозначенных инновационных решений была обеспечена, опытное обучение проводилось, во-первых, на принципе интеграции, во-вторых, путём целесообразного обогащения теоретических сведений о смысловой структуре текста, в-третьих, при достаточном ознакомлении с приёмами толкования текста. Расширение понятийной основы создания своего текста с целью интерпретации и уточнение ряда коммуникативных умений интерпретационного характера является своевременным методическим вкладом соискателя в область развития речи учащихся.

Концепция и программа соискателя воплощена в классификации нескольких групп: а) понятий, б) умений, в) критериев отбора текстов в качестве дидактического материала, г) заданий для разных стадий формирования учебных действий.

Экспериментальное обучение подтвердило положительные выводы соискателя об эффективности найденных методических траекторий работы с текстом на уровне интерпретации и создания своего аргументативного текста.

Экспериментальное внедрение в практику представленной технологии подтверждено результатами, достигнутыми при непосредственном участии диссертанта и учителей русского языка.

Теоретически и практически важно, что учтена специфика обучения сочинению на основе интерпретации. Безусловно, разработанная соискателем концепция при её реализации может способствовать интеллектуальному и духовному развитию учащихся, создавая культурный контекст уроков русского языка.

Вопросы к соискателю имеют частный характер и не снижают значимость и новизну работы, а именно:

- Почему автор использует понятие «толкование текста», а не «анализа» или «характеристики», есть ли между этими названиями видов когнитивно-языковой деятельности различия и каковы их соответствия – они логико-смыслового или структурно-функционального плана?

- Является ли принципиальным употребление в одних случаях понятия интерпретация, а в других толкования? В какой мере понятия интерпретации и толкования синонимичны?

- В чём, на взгляд соискателя, заключается метапредметность действий с текстом на уровне его интерпретации и соответственно в какой степени возможен перенос методики обучения интерпретации с публицистического и художественного текстов на те, с которыми имеют дело учащиеся при изучении разных школьных предметов?

Результаты исследования, обозначенные в защищаемых положениях, выводах и заключении, изложены убедительно. *Достоверность* полученных автором результатов обеспечена использованием современных методов исследования, широкой апробацией на различных конференциях, внедрением в образовательную практику школ г.Саранска. Основные результаты диссертационного исследования отражены в 12 публикациях, включая 3 статьи в изданиях из перечня ВАК РФ. Содержание автореферата отвечает требованиям и соответствует диссертации. При анализе диссертации и автореферата не выявлено необоснованных заимствований.

Проведённый нами анализ позволяет утверждать, что диссертация Березиной Ларисы Николаевны является самостоятельной законченной научно-квалификационной работой, которая представляет собой исследование актуальной проблемы, характеризуется научной новизной, теоретической и практической значимостью, вносит определённый вклад в теорию и практику обучения и воспитания школьников на уроках русского языка в связи с процессом интерпретации текста и на этой основе создания собственного текста, отвечает требованиям п.9-14 «Положения о присуждении учёных степеней» (утверждено постановлением Правительства

РФ от 24 сентября 2013 г. №842), а её автор – Березина Лариса Николаевна заслуживает присуждения учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).



Дейкина Алевтина Дмитриевна
д.пед.н., профессор кафедры теории и
практики преподавания русского языка и
русского языка как иностранного
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения
«Московский педагогический
государственный университет».

А.Д.Дейкина

Москва, 129626, Рижский проезд,

д.5, кв.31, тел. (495)682-01-10

E-mail: adeykina@list.ru

